

CENTRUM AKTYWIZACJI ZAWODOWEJ



INFORMATOR dla pracodawców

Powiatowy Urząd Pracy w Tarnobrzegu

SPIS TREŚCI

- 3 POŚREDNICTWO PRACY
- 5 PORADNICTWO ZAWODOWE
- 6 STAŻ
- 7 PRACE INTERWENCYJNE
- 8 DOFINANSOWANIE WYNAGRODZEŃ ZA ZATRUDNIENIE PRACOWNIKA 50+
- 9 BON ZATRUDNIENIOWY DLA OSOBY BEZROBOTNEJ DO 30 ROKU ŻYCIA.
- 10 JEDNORAZOWA REFUNDACJA KOSZTÓW Z TYTUŁU OPŁACONYCH SKŁADEK NA UBEZPIECZENIA SPOŁECZNE.
- 11 REFUNDACJA KOSZTÓW PONIESIONYCH NA SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA SPOŁECZNE
- 12 REFUNDACJA KOSZTÓW PONIESIONYCH NA SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA SPOŁECZNE DLA CZŁONKÓW SPÓŁDZIELNI SOCJALNEJ
- 13 REFUNDACJA KOSZTÓW WYPOSAŻENIA LUB DOPOSAŻENIA NOWEGO MIEJSCA PRACY
- 14 GRANT NA TELEPRACĘ
- 15 ŚWIADCZENIE AKTYWIZACYJNE
- 16 SZKOLENIA – KRAJOWY FUNDUSZ SZKOLENIOWY (KFS)
- 17 SZKOLENIA – TRÓJSTRONNE UMOWY SZKOLENIOWE (TUS)
- 18 SZKOLENIA
- 19 FINANSOWANIE KOSZTÓW EGZAMINU LUB UZYSKANIA LICENCJI
- 20 FINANSOWANIE KOSZTÓW STUDIÓW PODYPLOMOWYCH
- 21 PRZYGOTOWANIE ZAWODOWE DOROSŁYCH
- 22 LEGALNE ZATRUDNIENIE CUDZOZIEMCA

Pośrednictwo pracy

– na czym polega?

**Szukasz pracowników do swojej firmy?
Skorzystaj z pośrednictwa pracy
prowadzonego przez Powiatowy Urząd Pracy w Tarnobrzegu.**

Jedną z podstawowych usług rynku pracy, realizowanych przez urząd pracy jest pośrednictwo pracy, które polega w szczególności na udzielaniu pomocy osobom bezrobotnym i poszukującym pracy w uzyskaniu odpowiedniego zatrudnienia, a pracodawcom w pozyskaniu pracowników o poszukiwanych kwalifikacjach i umiejętnościach zawodowych.

Korzystając z usług pośrednictwa pracy masz możliwość wyboru jednej z trzech form realizacji oferty pracy:

- FORMA ZAMKNIĘTA** – dane teleadresowe firmy są znane tylko doradcy klienta, który weryfikuje wstępnie potencjalnych kandydatów do pracy pod kątem kwalifikacji, umiejętności i kieruje tylko osoby spełniające wymagania pracodawcy zawarte w zgłoszonej ofercie pracy,
- FORMA OTWARTA** – dane teleadresowe firmy składającej ofertę pracy są podane do publicznej wiadomości i pracodawca sam dokonuje weryfikacji potencjalnych kandydatów do pracy.
- GIEŁDY PRACY** – organizowane w Urzędzie Pracy spotkanie z pracodawcy z wyselekcjonowaną przez doradców klienta grupą bezrobotnych lub poszukujących pracy.

W jaki sposób możesz zgłosić ofertę pracy?

- osobiście w siedzibie urzędu: **ul. 1 Maja 3, pok. 14, 15**
- drogą elektroniczną: **rzta@praca.gov.pl**
- pocztą tradycyjną: **Powiatowy Urząd Pracy, ul. 1 Maja 3, 39-400 Tarnobrzeg**
- telefonicznie: **15 823 00 30 wew. 102, 111**
- faksem: **15 823 01 66**
- przez formularz on-line, znajdujący się na stronie PUP: **http://tarnobrzeg.praca.gov.pl**
- za pomocą strony internetowej: **www.praca.gov.pl**

Zgłaszane oferty pracy są umieszczane na tablicy ogłoszeń, na stronie internetowej tutejszego urzędu **http://tarnobrzeg.praca.gov.pl** oraz na portalu Publicznych Służb Zatrudnienia **http://psz.praca.gov.pl**

Nasze usługi są bezpłatne

WAŻNE

- Pracodawca zgłasza ofertę pracy do jednego powiatowego urzędu pracy, właściwego ze względu na siedzibę pracodawcy albo miejsce wykonywania pracy albo innego wybranego przez siebie urzędu.
- Powiatowy Urząd Pracy nie może przyjąć oferty pracy, jeżeli pracodawca zawarł w ofercie pracy wymagania, które naruszają zasadę równego traktowania w zatrudnieniu w rozumieniu przepisów prawa pracy i mogą dyskryminować kandydatów do pracy, w szczególności ze względu na płć, wiek, niepełnosprawność, rasę, religię, narodowość, przekonania polityczne, przynależność związkową, pochodzenie etniczne, wyznanie lub orientację seksualną.
- Powiatowy Urząd Pracy może nie przyjąć oferty pracy, jeżeli pracodawca w okresie 365 dni przed dniem zgłoszenia oferty pracy został ukarany lub skazany prawomocnym wyrokiem za naruszenie przepisów prawa pracy albo jest objęty postępowaniem dotyczącym naruszenia przepisów prawa pracy.

**Szukasz pracownika? Masz problem z wypełnieniem oferty pracy?
Chcesz więcej dowiedzieć się na temat usług
świadczonych przez Powiatowy Urząd Pracy w Tarnobrzegu?**

**ODWIEDŹ NAS LUB ZADZWOŃ,
umówimy się na spotkanie w Twojej firmie
w dogodnym dla Ciebie terminie.**

**DORADCY KLIENTA INSTYTUCJONALNEGO
bezpłatnie, szybko i skutecznie służą pomocą w realizacji zgłaszanych
ofert pracy oraz poprzez istniejące instrumenty rynku pracy
umożliwiają otrzymanie wsparcia finansowego na tworzenie nowych
miejsc pracy.**

Formularz zgłoszenia krajowej oferty pracy dostępny jest na stronie internetowej Urzędu:
<http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”

Szczegółowe informacje oraz formularz zgłoszenia krajowej oferty pracy można również uzyskać:
pok. nr 14, 15, tel. 15 823 00 30 wew. 102, 111

Poradnictwo zawodowe

**Posiadasz wolne stanowisko pracy,
ale nie wiesz jaki kandydat spełni Twoje wymagania?
Możesz skorzystać z pomocy doradców zawodowych.**

Możemy:

- wesprzeć w rozwoju zawodowym pracodawcę i jego pracowników przez udzielenie porad zawodowych;
- dobrać kandydatów do pracy spośród bezrobotnych i poszukujących pracy;

Jeśli oczekujesz pomocy w:

- możliwości skorzystania ze zbiorów informacji na temat rynku pracy, przewodników po zawodach oraz Krajowych Standardów Kwalifikacji Zawodowych;
- pomocy w ocenie kandydatów do pracy – przeprowadzenie rozmów i badań testowych, na podstawie których przygotowywana jest charakterystyka kandydata;
- informacji i poradnictwa zawodowego dla osób zwalnianych z pracy;
- konsultacji dotyczących wyboru metody rekrutacji i selekcji;
- sporządzaniu opisu stanowisk pracy, profilu kandydata oraz opracowaniu kryteriów oceny kandydata;

Współpraca z doradcą zawodowym pozwoli:

- zaoszczędzić czas oraz środki finansowe;
- mieć pewność, że zastosowane metody i narzędzia są profesjonalne;
- zachować swobodę wyboru;
- mieć lepszą orientację na rynku pracy;

Pomoc uzyskasz w formie porady indywidualnej.

Wniosek pracodawcy o udzielenie pomocy w zakresie poradnictwa zawodowego dostępny jest na stronie internetowej Urzędu:

<http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”

Szczegółowe informacje oraz formularz wniosku można również uzyskać:
pok. 17,19, tel. 15 823 00 30 wew. 162, 163

Staż

**Pracodawco, zależy Ci na zatrudnieniu osoby z doświadczeniem i umiejętnościami na danym stanowisku pracy?
Zadbaj o to sam i zorganizuj dla niej staż!**

Czym jest staż?

Staż polega na świadczeniu pracy przez osobę uprawnioną na rzecz Pracodawcy w zamian za możliwość nabycia umiejętności i doświadczenia na danym stanowisku pracy **bez nawiązywania stosunku pracy z pracodawcą.**

Możesz zostać organizatorem stażu jeżeli jesteś:

- **pracodawcą,**
- **przedsiębiorcą** nie zatrudniającym żadnego pracownika, na zasadach przewidzianych dla pracodawców,
- **rolniczą spółdzielnią produkcyjną lub pełnoletnią osobą fizyczną** zamieszkującą i prowadzącą na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osobiście i na własny rachunek, działalność w zakresie produkcji roślinnej lub zwierzęcej, w tym ogrodniczej, sadowniczej, pszczelarskiej i rybnej, w pozostającym w jej posiadaniu gospodarstwie rolnym obejmującym obszar użytków rolnych o powierzchni przekraczającej 2 ha przeliczeniowe lub prowadzącą dział specjalny produkcji rolnej,
- **organizacją pozarządową**

Stypendium dla stażysty:

Przez okres odbywania stażu osoba bezrobotna otrzymuje stypendium w wysokości 120% zasiłku dla bezrobotnych, wypłacane przez Urząd Pracy.

Osoby uprawnione i czas trwania:

Na staż może być kierowana:

- osoba bezrobotna na podstawie Indywidualnego Planu Działania (IPD),
- poszukujący pracy niepozostający w zatrudnieniu lub niewykonujący innej pracy zarobkowej opiekun osoby niepełnosprawnej, z wyłączeniem opiekunów osoby niepełnosprawnej pobierających świadczenie pielęgnacyjne lub specjalny zasiłek opiekuńczy na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, lub zasiłek dla opiekuna na podstawie przepisów o ustaleniu i wypłacie zasiłków dla opiekunów.

W zależności od przynależności do poszczególnej grupy osób bezrobotnych, staż może trwać od 3 do 12 miesięcy

Od czego zacząć?

- 1 Skontaktuj się z Urzędem.
- 2 Złóż wniosek.
- 3 Potwierdź przyjęcie na staż skierowanej przez Urząd osobie.
- 4 Podpisz umowę z Urzędem.

Formularz wniosku o zawarcie umowy o zorganizowanie stażu dostępny jest na stronie internetowej Urzędu : <http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”

Szczegółowe informacje oraz formularze wniosków można również uzyskać:

pok. 7 tel. 15 823 00 30 wew., 160 lub 161

Prace interwencyjne

Pracodawco, chcesz obniżyć koszty związane z zatrudnieniem pracownika? Skorzystaj z pomocy Urzędu i zorganizuj prace interwencyjne!

Pamiętaj!

Prace interwencyjne możesz zorganizować na dowolnym stanowisku pracy, zarówno w przypadku pracy fizycznej jak też umysłowej.

Kto może zostać skierowany na prace interwencyjne?

Osoby uprawnione:

- osoba bezrobotna na podstawie Indywidualnego Planu Działania (IPD),
- poszukujący pracy niepozostający w zatrudnieniu lub niewykonujący innej pracy zarobkowej opiekun osoby niepełnosprawnej, z wyłączeniem opiekunów osoby niepełnosprawnej pobierających świadczenie pielęgnacyjne lub specjalny zasiłek opiekuńczy na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, lub zasiłek dla opiekuna na podstawie przepisów o ustaleniu i wypłacie zasiłków dla opiekunów.

Ile czasu mogą trwać prace interwencyjne?

Prace interwencyjne, w zależności od decyzji powiatowego urzędu pracy, mogą trwać do 6, 12, 18, 24 miesięcy lub do 4 lat.

Stosownie do zawartej umowy, zobowiązany jesteś do utrzymania w zatrudnieniu skierowanej osoby uprawnionej przez okres 3 miesięcy (w przypadku prac interwencyjnych trwających do 6 miesięcy) lub 6 miesięcy (w przypadku prac interwencyjnych trwających 12 lub dłużej) po zakończeniu refundacji wynagrodzeń i składek na ubezpieczenia społeczne. Nie wywiązanie się z tego warunku umowy lub naruszenie innych jej warunków powoduje obowiązek zwrotu uzyskanej pomocy wraz z odsetkami ustawowymi, naliczonymi od całości uzyskanej pomocy od dnia otrzymania pierwszej refundacji, w terminie 30 dni od dnia doręczenia wezwania starosty.

Dlaczego warto zorganizować prace interwencyjne?

Organizując prace interwencyjne, otrzymasz refundację części kosztów poniesionych na wynagrodzenia, nagrody i składki na ubezpieczenia społeczne zatrudnionych osób.

Pomoc udzielana jest zgodnie z warunkami dopuszczalności pomocy de minimis.

Od czego zacząć?

- 1 Skontaktuj się z Urzędem.
- 2 Złóż wniosek.
- 3 Podpisz umowę z Urzędem.
- 4 Zatrudnij skierowaną przez Urząd osobę.
- 5 Ubiegaj się o refundację.

Formularz wniosku o zawarcie umowy o zorganizowanie prac interwencyjnych dostępny jest na stronie internetowej Urzędu:
<http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”

Szczegółowe informacje oraz formularze wniosków można również uzyskać:
pok. 5, tel. 15 823 00 30 wew. 126

Dofinansowanie wynagrodzeń za zatrudnienie pracownika 50+

Pracodawco, chcesz obniżyć koszty związane z zatrudnieniem pracownika?

Skorzystaj z pomocy Urzędu i zatrudnij bezrobotnego, który ukończył 50 rok życia!

Dlaczego warto ubiegać się o dofinansowanie wynagrodzenia?

Jeśli zatrudnisz skierowaną osobę bezrobotną, otrzymasz dofinansowanie wynagrodzenia przez okres:

- 12 miesięcy - w przypadku zatrudnienia bezrobotnego, który ukończył 50 lat, a nie ukończył 60;
- 24 miesięcy - w przypadku zatrudnienia bezrobotnego, który ukończył 60 lat.

W jakiej wysokości przysługuje dofinansowanie wynagrodzenia?

Dofinansowanie wynagrodzenia przysługuje w kwocie określonej w umowie, nie wyższej jednak niż 50 proc. minimalnego wynagrodzenia za pracę miesięcznie, obowiązującego w dniu zawarcia umowy.

Na jaki okres należy zatrudnić osobę bezrobotną?

Pracodawcy lub przedsiębiorcy zobowiązani są zatrudnić skierowaną osobę bezrobotną na okres wskazany umową, objęty dofinansowaniem wynagrodzenia oraz są zobowiązani do dalszego zatrudniania po upływie tego okresu, odpowiednio przez:

- 6 miesięcy – w przypadku, gdy dofinansowanie przysługiwało przez okres 12 miesięcy,
- 12 miesięcy – w przypadku, gdy dofinansowanie przysługiwało przez okres 24 miesięcy.

Kto może zostać skierowany?

Przyznanie wsparcia osobie bezrobotnej jest uzależnione od Indywidualnego Planu Działania (IPD) ustalonego z doradcą w urzędzie.

Pomoc udzielana jest zgodnie z warunkami dopuszczalności pomocy de minimis.

Od czego zacząć:

- 1 Skontaktuj się z Urzędem.
- 2 Złóż wniosek.
- 3 Podpisz umowę z Urzędem.
- 4 Zatrudnij skierowaną przez Urząd osobę.
- 5 Ubiegaj się o refundację.

Formularz wniosku o zawarcie umowy o dofinansowanie wynagrodzeń za zatrudnienie pracownika 50+ dostępny jest na stronie internetowej Urzędu: <http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”

Szczegółowe informacje oraz formularze wniosków można również uzyskać:

pok. 5, tel. 15 823 00 30 wew. 126

Bon zatrudnieniowy dla osoby bezrobotnej do 30 roku życia

Pracodawco, chcesz obniżyć koszty związane z zatrudnieniem pracownika? Skorzystaj z pomocy Urzędu i zatrudnij bezrobotnego, któremu przyznano bon zatrudnieniowy.

Co to jest bon zatrudnieniowy?

Bon zatrudnieniowy stanowi dla pracodawcy gwarancję refundacji części kosztów wynagrodzenia i składek na ubezpieczenia społeczne (do wysokości zasiłku miesięcznie) w związku z zatrudnieniem bezrobotnego, któremu powiatowy urząd pracy przyznał bon.

Przyznanie bonu zatrudnieniowego następuje na podstawie Indywidualnego Planu Działania.

Termin ważności bonu:

Termin ważności bonu zatrudnieniowego określa starosta.

Wysokość pomocy finansowanej przez Starostę:

Starosta refunduje pracodawcy część kosztów wynagrodzenia i składek na ubezpieczenia społeczne przez okres 12 miesięcy do wysokości zasiłku.

Czas trwania:

Pracodawca w ramach bonu zatrudnieniowego zobowiązany jest do zatrudniania bezrobotnego przez okres 18 miesięcy.

Pomoc udzielana jest zgodnie z warunkami dopuszczalności pomocy de minimis.

Od czego zacząć?

- 1 Skontaktuj się z Urzędem.
- 2 Złóż wniosek.
- 3 Podpisz umowę z Urzędem.
- 4 Zatrudnij skierowaną przez Urząd osobę.
- 5 Ubiegaj się o refundację.

Formularz wniosku o zawarcie umowy w ramach bonu zatrudnieniowego dostępny jest na stronie internetowej Urzędu :

<http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”

Szczegółowe informacje oraz formularze wniosków można również uzyskać:

pok. 5, tel. 15 823 00 30 wew.126

Jednorazowa refundacja kosztów z tytułu opłaconych składek na ubezpieczenia społeczne

Pracodawco, chcesz obniżyć koszty związane z zatrudnieniem pracownika? Skorzystaj z pomocy Urzędu i ubiegaj się o jednorazową refundację kosztów poniesionych z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne.

Dlaczego warto ubiegać się o dofinansowanie wynagrodzenia?

Jeśli zatrudnisz skierowaną osobę bezrobotną, otrzymasz refundację składek w wysokości nieprzekraczającej 300 % wysokości minimalnego wynagrodzenia.

Kiedy nastąpi refundacja?

Refundacja nastąpi w przypadku gdy:

- pracodawca zatrudnił skierowanego bezrobotnego w pełnym wymiarze czasu pracy przez okres co najmniej 12 miesięcy,
- po upływie 12 miesięcy zatrudnienia skierowany bezrobotny jest nadal zatrudniony.

Kto może zostać skierowany?

Przyznanie wsparcia osobie bezrobotnej jest uzależnione od Indywidualnego Planu Działania (IPD) ustalonego z doradcą w urzędzie.

Pomoc udzielana jest zgodnie z warunkami dopuszczalności pomocy de minimis.

Od czego zacząć?

- 1 Skontaktuj się z Urzędem.
- 2 Złóż wniosek.
- 3 Podpisz umowę z Urzędem.
- 4 Zatrudnij skierowaną przez Urząd osobę.
- 5 Ubiegaj się o refundację.

Formularz wniosku o zawarcie umowy o jednorazową refundację kosztów z tytułu opłaconych składek na ubezpieczenie społeczne dostępny jest na stronie internetowej Urzędu:

<http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”

Szczegółowe informacje oraz formularze wniosków można również uzyskać:

pok. 5, tel. 15 823 00 30 wew.126

Refundacja kosztów poniesionych na składki na ubezpieczenia społeczne

**Pracodawco, planujesz zatrudnienie osoby do 30 roku życia?
Skorzystaj z pomocy Urzędu!**

Forma pomocy?

Refundacja kosztów poniesionych na składki na ubezpieczenia społeczne w wysokości nie wyższej niż połowa minimalnego wynagrodzenia za pracę.

Okres refundacji: do 12 miesięcy.

Zobowiązanie Pracodawcy:

Utrzymanie w zatrudnieniu skierowanej osoby przez okres dodatkowych 6 miesięcy po zakończeniu okresu refundacji.

Kto może być skierowany:

Osoby do 30 roku życia podejmujące prace po raz pierwszy oraz Indywidualnym Planie Działania (IPD) ustalonym w wyniku przeprowadzonej rozmowy z doradcą.

Uwagi:

Refundacja kosztów składek na ubezpieczenia społeczne udzielana jest zgodnie z warunkami dopuszczalności pomocy de minimis.

Od czego zacząć?

- 1 Skontaktuj się z Urzędem.
- 2 Złóż wniosek.
- 3 Podpisz umowę z Urzędem.
- 4 Zatrudnij skierowaną przez Urząd osobę.
- 5 Ubiegaj się o refundację.

Formularz wniosku o refundację kosztów poniesionych na składki na ubezpieczenia społeczne dostępny jest na stronie internetowej Urzędu:

<http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”

Szczegółowe informacje oraz formularze wniosków można również uzyskać:
pok. 5, tel. 15 823 00 30 wew.126

Refundacja kosztów poniesionych na składki na ubezpieczenia społeczne dla członków spółdzielni socjalnej

Pracodawco, chcesz obniżyć koszty związane z zatrudnieniem pracownika?

Forma pomocy:

Zwrot opłaconych składek na ubezpieczenia społeczne dla spółdzielni socjalnych polega na sfinansowaniu ze środków Funduszu Pracy części wynagrodzenia odpowiadającego składce należnej od zatrudnionego na ubezpieczenia emerytalne, rentowe i chorobowe oraz część kosztów osobowych pracodawcy odpowiadających składce na ubezpieczenia emerytalne, rentowe i wypadkowe za zatrudnionego.

Okres refundacji:

24 miesiące od dnia zatrudnienia w spółdzielni socjalnej w pełnej wysokości oraz w połowie wysokości przez kolejne 12 miesięcy, do wysokości odpowiadającej miesięcznie wysokości składki, której podstawą wymiaru jest kwota minimalnego wynagrodzenia.

Kogo dotyczy forma pomocy:

Zwrot opłaconych składek dotyczy wyłącznie osób, których stosunek pracy między nimi a spółdzielnią socjalną zawiązany został na podstawie spółdzielczej umowy o pracę oraz w formach określonych w art. 201 ustawy z dnia 16 września 1982 r. – Prawo spółdzielcze (Dz. U. z 2018 r. poz. 1285 z póź. zm.).

Uwagi:

Refundacja kosztów składek na ubezpieczenia społeczne udzielana jest zgodnie z warunkami dopuszczalności pomocy de minimis.

Od czego zacząć?

- 1 Skontaktuj się z Urzędem.
- 2 Złóż wniosek.
- 3 Podpisz umowę z Urzędem.
- 4 Ubiegaj się o refundację.

Formularz wniosku o refundację kosztów poniesionych na składki na ubezpieczenia społeczne dostępny jest na stronie internetowej urzędu:
<http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”

Szczegółowe informacje oraz formularze wniosków można również uzyskać w siedzibie urzędu:
pok. 6, tel. 15 823 00 30 wew.125

Refundacja kosztów wyposażenia lub doposażenia nowego miejsca pracy

**Pracodawco, planujesz zwiększyć zatrudnienie,
ale brak Ci środków na stworzenie stanowiska pracy?**

Stwórz je razem z Nami!

Czym jest wyposażenie lub doposażenie nowego miejsca pracy?

Jest to refundacja kosztów poniesionych na zakup wyposażenia niezbędnego do wykonywania pracy na stanowisku utworzonym dla skierowanego przez Urząd bezrobotnego.

Kogo możesz zatrudnić w ramach naszej pomocy?

Zatrudniona może zostać:

- każda z osób bezrobotnych znajdująca się w ewidencji Urzędu i forma ta wynika z ustalonego dla niej Indywidualnego Planu Działania (IPD),
- poszukujący pracy niepozostający w zatrudnieniu lub niewykonyjący innej pracy zarobkowej opiekun osoby niepełnosprawnej, z wyłączeniem opiekunów osoby niepełnosprawnej pobierających świadczenie pielęgnacyjne lub specjalny zasiłek opiekuńczy na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, lub zasiłek dla opiekuna na podstawie przepisów o ustaleniu i wypłacie zasiłków dla opiekunów,
- poszukujący pracy absolwent (IPD).

Wysokość pomocy finansowej jaką możesz uzyskać:

Refundacja kosztów związanych z utworzeniem nowego miejsca pracy może być dokonana w wysokości do 6-krotności przeciętnego wynagrodzenia.

Koszty jakie poniesiesz:

Musisz zatrudnić:

- bezrobotnego w pełnym wymiarze czasu pracy przez okres co najmniej 2 lat, wypłacając mu co najmniej minimalne wynagrodzenie
- poszukującego pracy opiekuna osoby niepełnosprawnej lub poszukującego pracy absolwenta w wymiarze co najmniej ½ etatu przez okres co najmniej 2 lat,

Od czego zacząć?

- 1 Skontaktuj się z Urzędem.
- 2 Złóż wniosek.
- 3 Podpisz umowę z Urzędem.
- 4 Wyposaż lub doposaż stanowisko pracy.
- 5 Złóż dokumentację potwierdzającą wysokość kosztów poniesionych na utworzenie stanowiska pracy.
- 6 Zatrudnij skierowaną przez Urząd osobę.
- 7 Przedłóż umowę o pracę zawartą ze skierowanym bezrobotnym.
- 8 Oczekuj na refundację.

Formularz wniosku o refundację kosztów wyposażenia lub doposażenia stanowiska pracy dostępny jest na stronie internetowej Urzędu:

<http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”

Szczegółowe informacje oraz formularze wniosków można również uzyskać:

pok. 6, tel. 15 823 00 30 wew. 125

Grant na telepracę

Pracodawco lub Przedsiębiorco!
Planujesz zatrudnić telepracownika, ale brak Ci środków na utworzenie stanowiska pracy? Stwórz je razem z nami!

Czym jest grant na telepracę?

Jest to wypłacana z góry dotacja, którą można przeznaczyć na utworzenie stanowiska pracy w formie telepracy, tj. zakup sprzętu teleinformatycznego, jego ubezpieczenie i instalację oraz ewentualnie przeszkolenie pracownika z obsługi zakupionego wyposażenia.

Kto może zostać skierowany w ramach grantu?

Osoba bezrobotna znajdująca się w ewidencji urzędu, z ustalonym Indywidualnym Planem Działania (IPD), będąca:

- rodzicem powracającym na rynek pracy, posiadającym co najmniej jedno dziecko w wieku do 6 lat,
- bezrobotnym sprawującym opiekę nad osobą zależną, który w okresie 3 lat przed rejestracją w urzędzie pracy jako bezrobotny zrezygnował z zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, z uwagi na konieczność wychowywania dziecka lub sprawowania opieki na osobą zależną.

Grant nie może zostać przyznany na zatrudnienie bezrobotnego, który jest:

- małżonkiem pracodawcy lub przedsiębiorcy,
- rodzicem pracodawcy lub przedsiębiorcy,
- rodzeństwem pracodawcy lub przedsiębiorcy,
- dzieckiem własnym lub przysposobionym: pracodawcy lub przedsiębiorcy, ich małżonków oraz rodzeństwa.

Wysokość pomocy finansowej jaką możesz uzyskać:

Grant może być przyznany w kwocie określonej w umowie zawartej z urzędem, nie wyższej niż 6-krotność minimalnego wynagrodzenia za pracę. Grant udzielany jest zgodnie z warunkami dopuszczalności pomocy de minimis.

Koszty jakie poniesiesz:

Pracodawca lub przedsiębiorca, który otrzyma grant będzie zobowiązany do utrzymania zatrudnienia skierowanego bezrobotnego przez okres 12 miesięcy, w pełnym wymiarze czasu pracy lub przed okres 18 miesięcy, w połowie wymiaru czasu pracy.

Niewywiązanie się z tego warunku lub naruszenie innych postanowień umowy zawartej z Urzędem powoduje obowiązek zwrotu grantu wraz z odsetkami ustawowymi.

Od czego zacząć?

- 1 Skontaktuj się z urzędem.
- 2 Złóż wniosek.
- 3 Podpisz umowę z urzędem.
- 4 Po otrzymaniu grantu utwórz stanowisko pracy.
- 5 Złóż rozliczenie poniesionych wydatków.
- 6 Zatrudnij skierowaną przez urząd osobę.
- 7 Przedłóż umowę o pracę zawartą ze skierowanym bezrobotnym.

Formularz wniosku o przyznanie grantu na utworzenie stanowiska pracy w formie telepracy dostępny jest na stronie internetowej urzędu:

<http://tarnobrzeg.praca.gov.pl/wzakladce„Urząd/Dokumenty do pobrania”>

Szczegółowe informacje oraz formularze wniosków można również uzyskać w siedzibie urzędu:

pok. 6, tel. 15 823 00 30 wew. 125

Świadczenie aktywizacyjne

Pracodawco, chcesz obniżyć koszty związane z zatrudnieniem pracownika? Skorzystaj z pomocy urzędu i świadczenia aktywizacyjnego!

Kto może zostać skierowany na świadczenie aktywizacyjne ?

Wsparcie przyznawane jest pracodawcy za zatrudnienie w pełnym wymiarze czasu pracy skierowanego bezrobotnego rodzica, powracającego na rynek pracy po przerwie związanej z wychowywaniem dziecka lub bezrobotnego, sprawującego opiekę nad osobą zależną, który w okresie 3 lat przed rejestracją w urzędzie pracy jako bezrobotny zrezygnował z zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej z uwagi na konieczność wychowywania dziecka lub sprawowania opieki nad osobą zależną.

Do podjęcia zatrudnienia w ramach świadczenia uprawnione są osoby bezrobotne zarejestrowane w urzędzie.

Ile czasu może trwać świadczenie aktywizacyjne ?

Świadczenie aktywizacyjne przysługuje przez okres:

- **12 miesięcy** w wysokości połowy minimalnego wynagrodzenia za pracę miesięcznie, za każdego skierowanego bezrobotnego. Warunkiem jest zatrudnienie w pełnym wymiarze czasu pracy z gwarancją kontynuacji po upływie okresu przysługiwania świadczenia przez co najmniej 6 miesięcy.
- **18 miesięcy** w wysokości jednej trzeciej minimalnego wynagrodzenia za pracę miesięcznie za każdego skierowanego bezrobotnego. Warunkiem jest zatrudnienie w pełnym wymiarze czasu pracy z gwarancją kontynuacji po upływie okresu przysługiwania świadczenia przed co najmniej 9 miesięcy.

Nie wywiązanie się z warunków umowy lub naruszenie innych jej postanowień powoduje obowiązek zwrotu uzyskanej pomocy wraz z odsetkami ustawowymi.

Pomoc udzielana jest zgodnie z warunkami dopuszczalności pomocy de minimis.

Od czego zacząć?

- 1 Skontaktuj się z urzędem.
- 2 Złóż wniosek.
- 3 Podpisz umowę z urzędem.
- 4 Zatrudnij skierowaną przez urząd osobę.
- 5 Ubiegaj się o refundację.

Formularz wniosku o zawarcie umowy o przyznanie świadczenia aktywizacyjnego dostępny jest na stronie internetowej urzędu:

<http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”

Szczegółowe informacje oraz formularze wniosków można również uzyskać w siedzibie urzędu:
pok. 7, tel. 15 823 00 30 wew. 160, 161

Pracodawco! Krajowy Fundusz Szkoleniowy – to finansowanie kształcenia ustawicznego

Środki KFS możesz przeznaczyć na:

- określenie potrzeb w zakresie kształcenia ustawicznego w związku z ubieganiem się o sfinansowanie tego kształcenia ze środków KFS,
- kursy i studia podyplomowe realizowane z Twojej inicjatywy lub za Twoją zgodą,
- egzaminy umożliwiające uzyskanie dyplomów potwierdzających nabycie umiejętności, kwalifikacji lub uprawnień zawodowych,
- badania lekarskie i psychologiczne wymagane do podjęcia kształcenia lub pracy zawodowej po ukończonym kształceniu,
- ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków w związku z podjętym kształceniem.

Pracodawco możesz otrzymać środki na sfinansowanie:

- 80% kosztów kształcenia ustawicznego, nie więcej jednak niż do wysokości 300% przeciętnego wynagrodzenia w danym roku na jednego uczestnika,
- 100% kosztów kształcenia ustawicznego - jeżeli należy do grupy mikroprzedsiębiorców, nie więcej jednak niż do wysokości 300% przeciętnego wynagrodzenia w danym roku na jednego uczestnika.

O dofinansowanie kosztów kształcenia ustawicznego mogą wystąpić wszyscy pracodawcy.

Finansowanie kosztów kształcenia ustawicznego pracowników i pracodawców, udzielane pracodawcom prowadzącym działalność gospodarczą w rozumieniu prawa konkurencji Unii Europejskiej, stanowi **pomoc de minimis**, o której mowa we właściwych przepisach prawa Unii Europejskiej dotyczących pomocy de minimis oraz pomocy de minimis w rolnictwie lub rybołówstwie.

Pracodawco jeżeli jesteś zainteresowany uzyskaniem środków na finansowanie kosztów kształcenia ustawicznego pracowników i pracodawcy złóż w powiatowym urzędzie pracy właściwym ze względu na siedzibę albo miejsce prowadzenia działalności wniosek.

Wniosek pracodawcy o sfinansowanie kosztów kształcenia ustawicznego dostępny jest na stronie internetowej Urzędu:
<http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”.

Szczegółowe informacje oraz formularz wniosku można również uzyskać:
pok. 8, tel. 15 823 00 30 wew. 124 lub 135

Pracodawco! **Trójstronna umowa szkoleniowa to szkolenie** **„skrojone na miarę”, które może być realizowane** **na Twoje pracodawco zamówienie.**

Jeżeli jesteś zainteresowany zamówieniem szkolenia dostosowanego do Twoich potrzeb złóż w powiatowym urzędzie pracy właściwym ze względu na siedzibę albo miejsce prowadzenia działalności wniosek.

Do wniosku dołącz zobowiązanie do zatrudnienia bezrobotnych skierowanych na szkolenie na okres co najmniej 6 miesięcy w trakcie lub po ukończeniu szkolenia lub po zdaniu egzaminu, jeśli został przeprowadzony.

O podpisanie trójstronnej umowy szkoleniowej mogą ubiegać się wszyscy pracodawcy, w rozumieniu przepisów ustawy, którzy zamierzają zatrudnić osoby skierowane przez urząd pracy na szkolenie na podstawie tej umowy.

Finansowanie kosztów szkolenia organizowanego w ramach TUS udzielane pracodawcy prowadzącemu działalność gospodarczą w rozumieniu prawa konkurencji UE, stanowi pomoc de minimis, o której mowa we właściwych przepisach prawa UE dotyczących pomocy de minimis oraz pomocy de minimis w rolnictwie lub rybołówstwie.

Pracodawco masz wpływ na dostosowanie programu szkolenia oraz ma możliwość wskazania preferowanego realizatora oraz terminu i miejsca realizacji szkolenia. Ponadto możesz na bieżąco monitorować przebieg szkolenia i dokonywać oceny postępów uczestników oraz uczestniczyć w egzaminie końcowym.

Kto może zostać skierowany na szkolenie w ramach TUS

- **Osoby bezrobotne** znajdujące się w ewidencji Urzędu dla których objęcie tą formą pomocy będzie wynikać z Indywidualnego Planu Działania (IPD).
- **Osoby poszukujące pracy**, o których mowa w art. 43 i art. 49 ust.7 ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy na zasadach z niej wynikających.

Formularz wniosku dostępny jest na stronie internetowej Urzędu:
<http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”.

Szczegółowe informacje oraz formularz wniosku można również uzyskać w:
pok. 8, tel. 15 823 00 30 wew. 124 lub 135.

Szkolenia

**Pracodawco, szukasz wykwalifikowanych pracowników do swojej firmy?
Potrzebujesz podnieść lub zmienić kwalifikacje zatrudnionych pracowników w wieku 45 lat i powyżej?**

SKORZYSTAJ Z MOŻLIWOŚCI PRZESZKOLENIA OSOBY

**za pośrednictwem urzędu pracy wystawiając
Informację o możliwości zatrudnienia/utrzymania zatrudnienia
po zakończeniu szkolenia.**

Szkolenie może trwać do 6 m-cy, a w uzasadnionych przypadkach do 12 m-cy, zaś dla osób bez kwalifikacji zawodowych może trwać do 12 m-cy, a w sytuacji uzasadnionych programem szkolenia w danym zawodzie nie dłużej niż 24 m-ce, pod warunkiem, że jego koszt w części finansowanej z Funduszu Pracy nie przekroczy 300% przeciętnego wynagrodzenia.

Pamiętaj – nie ponosisz z tego tytułu jakichkolwiek kosztów wynikających z przygotowania dla Ciebie pracownika, a nawet możesz zatrudnić go już w trakcie szkolenia.

Kto może zostać skierowany na szkolenie? Kto może skorzystać z powyższych form?

- **Osoby bezrobotne** znajdujące się w ewidencji Urzędu dla których objęcie tą formą pomocy będzie wynikać z Indywidualnego Planu Działania (IPD).
- **Osoby poszukujące pracy**, o których mowa w art. 43 i art. 49 ust.7 ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy na zasadach z niej wynikających.

Wniosek o sfinansowanie kosztów szkolenia dostępny jest na stronie internetowej Urzędu:
<http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”

Szczegółowe informacje oraz formularz wniosku można również uzyskać:
pok. 12, tel. 15 823 00 30 wew. 106

Finansowanie kosztów egzaminu lub uzyskania licencji

Pracodawco, jeżeli jesteś zainteresowany pomocą Urzędu w dostosowaniu kwalifikacji swoich pracowników powinieneś wiedzieć, że:

Jeżeli Twój pracownik w wieku 45 lat i powyżej utracił lub nie posiada

- wymaganych świadectw,
- dyplomów,
- zaświadczeń,
- określonych uprawnień zawodowych
- tytułów zawodowych,
- licencji niezbędnych do wykonywania danego zawodu,

to może ubiegać się o sfinansowanie kosztu egzaminu lub uzyskania licencji o ile zarejestruje się w urzędzie pracy jako poszukujący pracy a objęcie tą formą pomocy będzie wynikać z Indywidualnego Planu Działania (IPD).

Koszty takie mogą być finansowane do wysokości 100%, jednak nie więcej niż do wysokości przeciętnego wynagrodzenia.

**Sprawdź, może i Ty
na tych samych zasadach
będziesz mógł uzyskać niezbędne uprawnienia.**

Wniosek o sfinansowanie kosztów egzaminu lub uzyskania licencji
dostępny jest na stronie internetowej Urzędu:

<http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”

Szczegółowe informacje oraz formularz wniosku można również uzyskać:
pok. 8, tel. 15 823 00 30 wew. 124 lub 135.

Finansowanie kosztów studiów podyplomowych

Pracodawco, jeżeli jesteś zainteresowany pomocą Urzędu w dostosowaniu kwalifikacji swoich pracowników do Twoich potrzeb powinieneś wiedzieć, że:

Twój pracownik posiadający wykształcenie wyższe w wieku 45 lat i powyżej może ubiegać się o sfinansowanie kosztu studiów podyplomowych należnych organizatorowi studiów do wysokości 100%, jednak nie więcej niż do wysokości 300% przeciętnego wynagrodzenia o ile zarejestruje się w urzędzie pracy jako poszukujące pracy a objęcie tą formą pomocy będzie wynikać z Indywidualnego Planu Działania (IPD).

Sprawdź, może i Ty na tych samych zasadach będziesz mógł podnieść swoje kwalifikacje.

Wniosek o sfinansowanie kosztów studiów podyplomowych dostępny jest na stronie internetowej Urzędu:

<http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”.

Szczegółowe informacje oraz formularz wniosku można również uzyskać:

pok. 8, tel. 15 823 00 30 wew. 124 lub 135.

Przygotowanie zawodowe dorosłych

Pracodawco, możesz współuczestniczyć w nabywaniu kwalifikacji zawodowych lub umiejętności niezbędnych do wykonywania określonych zadań zawodowych Twojego przyszłego pracownika poprzez zorganizowanie miejsc przygotowania zawodowego dorosłych.

Przygotowanie zawodowe dorosłych odbywa się w formie:

- praktycznej nauki zawodu dorosłych umożliwiającej przystąpienie do egzaminu potwierdzającego kwalifikacje w zawodzie lub egzaminu czeladniczego. Praktyczna nauka zawodu dorosłych trwa od 6 do 12 miesięcy
- przyuczenia do pracy dorosłych mającego na celu zdobycie wybranych kwalifikacji zawodowych lub umiejętności, niezbędnych do wykonywania określonych zadań zawodowych, właściwych dla zawodu występującego w klasyfikacji zawodów i specjalności dla potrzeb rynku pracy. Przyuczenie do pracy dorosłych trwa od 3 do 6 miesięcy.

Podczas odbywania przygotowania zawodowego dorosłych:

- Bezrobotny i poszukujący pracy otrzymuje stypendium w wysokości 120% zasiłku dla bezrobotnych.
- Możesz otrzymać zwrot poniesionych wydatków za uczestnika do wysokości 2% przeciętnego wynagrodzenia za każdy miesiąc jego trwania.

Kto może zostać uczestnikiem przygotowania zawodowego dorosłych?

- Do odbywania przygotowania zawodowego dorosłych może zostać skierowana osoba bezrobotna o ile objęcie tą formą pomocy będzie wynikać z Indywidualnego Planu Działania (IPD) oraz osoba poszukująca pracy, o których mowa w art. 49 ust.7 ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy na zasadach z niej wynikających i wynika to z ustalonego dla nich Indywidualnego Planu Działania (IPD).

Możesz również otrzymać premię, jeżeli osoba bezrobotna pomyślnie zda egzamin potwierdzający jej kwalifikacje.

Wniosek pracodawcy o zorganizowanie miejsc przygotowania zawodowego dorosłych dostępny jest na stronie internetowej Urzędu:

<http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”

Szczegółowe informacje oraz formularz wniosku można również uzyskać:

pok. 12, tel. 15 823 00 30 wew. 106

Legalne zatrudnienie cudzoziemca

Pracodawco, chcesz zatrudnić cudzoziemca?

Podmiot powierzający pracę musi:

- uzyskać zezwolenie na pracę cudzoziemca albo zezwolenie na pracę sezonową lub wpis do ewidencji oświadczeń o powierzeniu pracy cudzoziemcowi i przekazać ten dokument cudzoziemcowi (chyba, że cudzoziemiec posiada jednolite zezwolenie na pobyt i pracę);
- podpisać z cudzoziemcem odpowiednią umowę, a wcześniej przedstawić jej tłumaczenie na język zrozumiały dla cudzoziemca;
- skopiować dokument pobytowy cudzoziemca (patrz podstawowe obowiązki pracodawcy);
- zatrudniać na warunkach zawartych w zezwoleniu lub w oświadczeniu;
- zgłosić cudzoziemca do ubezpieczenia społecznego, jeśli wynika to z formy zatrudnienia;
- wypełnić obowiązki informacyjne

Cudzoziemiec może wykonywać pracę wyłącznie na rzecz podmiotu wskazanego w zezwoleniu / oświadczeniu!

Nieprzestrzeganie powyższych zasad grozi sankcjami takimi jak grzywna, czy brak możliwości zatrudnienia cudzoziemca.

Zezwolenie na pracę sezonową:

- wydaje starosta (powiatowy urząd pracy);
- instrument przeznaczony dla wszystkich cudzoziemców z państw spoza UE/EOG;
- w przypadku ubiegania się o zezwolenie dla obywateli 6 państw objętych systemem oświadczeniowym - Armenii, Białorusi, Gruzji, Mołdawii, Rosji i Ukrainy, nie ma konieczności uzyskania informacji starosty o braku możliwości zaspokojenia potrzeb kadrowych;
- dotyczy prac w sektorach uznanych za sezonowe;
- uprawnia do pracy przez okres 9 miesięcy w roku kalendarzowym;
- wpłata – 30 zł;
- wydawane w formie decyzji administracyjnej, w przypadku odmowy możliwość odwołania się do organu drugiej instancji – ministra właściwego ds. pracy;
- po przyjeździe cudzoziemca pracodawca jest zobowiązany do poinformowania o tym powiatowego urzędu pracy i podania adresu zamieszkania cudzoziemca. Dopiero po spełnieniu tego obowiązku urząd wydaje zezwolenie na pracę sezonową uprawniające cudzoziemca do pracy;

- w kolejnych latach współpracy z danym cudzoziemcem można ubiegać się o tzw. wpis wielosezonowy (do 3 lat).

Cudzoziemiec może pracować w trakcie oczekiwania na zezwolenie na pracę sezonową, czyli po poinformowaniu urzędu przez podmiot o przyjeździe cudzoziemca.

Praca musi być jednak wykonywana na warunkach określonych w zaświadczeniu o wpisie wydanym wcześniej przez urząd.

Cudzoziemiec może także pracować w trakcie oczekiwania na przedłużenie zezwolenia na pracę sezonową u tego samego pracodawcy. Natomiast u nowego pracodawcy – 30 dni.

Oświadczenie o powierzeniu wykonywania pracy cudzoziemcovi:

Rejestrowane jest w powiatowym urzędzie pracy przez pracodawcę dla obywateli Armenii, Białorusi, Gruzji, Mołdawii, Rosji i Ukrainy, uprawnia do wykonywania pracy nie sezonowej bez zezwolenia przez okres 6 miesięcy w kolejnych 12 miesiącach.

Obowiązki pracodawcy zatrudniającego cudzoziemca

Przed powierzeniem pracy sprawdź, czy cudzoziemiec posiada ważny dokument uprawniający do pobytu w Polsce, następnie:


- zrób kopię tego dokumentu i przechowuj go do zakończenia pracy przez cudzoziemca. Pracodawcom powierzającym wykonywanie pracy cudzoziemcovi przebywającemu bez ważnych dokumentów pobytowych grożą dotkliwe sankcje.
- upewnij się, że tytuł pobytowy cudzoziemca uprawnia go do podejmowania pracy w Polsce.
- pamiętaj, że rodzaj umowy powinien być dostosowany do charakteru pracy. Zawarcie umowy o dzieło nie może być sposobem na obejście przepisów kodeksu pracy czy zmniejszenie kosztów zatrudnienia cudzoziemca. Zawarcie umowy cywilnoprawnej w warunkach, kiedy powinna być zawarta umowa o pracę stanowi naruszenie przepisów prawa pracy i jest karane grzywną.

Jeśli zatrudniasz cudzoziemca na podstawie umowy o pracę lub umowy zlecenia masz obowiązek zgłoszenia go w ciągu 7 dni od daty rozpoczęcia pracy do ubezpieczenia społecznego i zdrowotnego oraz comiesięcznego, terminowego odprowadzania składek do ZUS.

Jako podmiot powierzający wykonywanie pracy jesteś obowiązany do wypełniania obowiązków wynikających z prawa podatkowego np. obliczanie, pobieranie i wpłacanie zaliczek na podatek dochodowy.

Formularze i druki dostępne są na stronie internetowej Urzędu :
<http://tarnobrzeg.praca.gov.pl> w zakładce „Urząd/ Dokumenty do pobrania”

Szczegółowe informacje oraz formularze można również uzyskać:
pok. 15, tel. 15 823 00 30 wew. 111



CO
BY
S
ILLUSTRACJE
dolar sit
Pulce